EU Declaration of Conformity

DE EU-Konformitätserklärung / **BG** ЕС декларация за съответствием / **BS** EU izjava o sukladnosti / **CS** EU prohlášení o shodě/ **EL** Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ/ **ES** UE Declaración de Conformidad/ **ET** ELi vastavusdeklaratsioon / **FI** EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus/ **FR** Déclaration de conformité UE/ **HR** EU izjava o sukladnosti/ **HU** EU-megfelelőségi nyilatkozat / **IS** Yfirlýsing ESB um samræmi / **IT** Dichiarazione di conformità UE/ **LT** ES atitikties deklaracija/ **LV** ES Atbilstības deklarācija / **MK** Изјава за сообразност со ЕУ / **NL** EU-verklaring van conformiteit/ **PL** Deklaracja zgodności UE/ **PT** Declaração de conformidade UE / **RO** Declarație de conformitate UE/ **SK** EÚ – Vyhlásenie o zhode/ **SL** Izjava EU o skladnosti / **SQ** Deklarata e Konformitetit të BE-së / **SR** EU Deklaracija o usaglašenosti / **SV** EU konformitetsförklaring / **TR** AB Uygunluk Beyanı

Company:	**Marquardt GmbH**
Name:	**Thomas Schwarz**
Street:	**Schloss-Str. 16**
Location:	**78604 Rietheim-Weilheim**
Country	**Germany**
Telephone:	**+49 7424 99 0**
Fax:	**+49 7424 99 2122**
Email:	**Thomas.Schwarz@marquardt.com**

We declare under our sole responsibility that the following product:

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: / **BG** Ние декларираме на наша единствена отговорност, че следният продукт / **BS** Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da slijedeći proizvod / **CS** Tímto prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následující product: / **EL** Εμείς δηλώνουμε, με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το παρακάτω προϊόν: / **ES** Nosotros declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del siguiente producto:/ **ET** Meie deklareerime oma ainuvastutusel, et järgmine toode: / **FI** Me vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraava tuote/ **FR** Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit suivant,/ **HR** Mi pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod u nastavku/ **HU** Kizárólag saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a következő termék:/ **IS** Við lýsum því yfir á okkar eina ábyrgð að eftirfarandi vara: / **IT** Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:/ **LT** Mes prisiimdama visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys/ **LV** Mēs uzņemoties pilnīgu atbildību apliecinām, ka tālāk aprakstītais produkts: / **MK** Изјавуваме под сопствена одговрност дека следниот производ:/ **NL** Wij verklaren onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product:/ **PL** My oświadczamy na własną odpowiedzialność, że poniższy product:/ **PT** Nós declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o seguinte produto:/ **RO** Prin prezenta declarăm pe propria răspundere faptul că următorul produs:/ **SK** My vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok:/ **SL** izjavljamo na lastno odgovornost, da je naslednji izdelek: / **SQ** Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti në vijim / **SR** Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je sledeći proizvod / **SV** Vi förklarar under vårt ensamma ansvar att följande produkt: / **TR** Aşağıdaki ürünün tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz:

Type or model **DE** Typ oder Modell/ **BG** Тип или модел/ **BS** tip ili model/ **CS** Typ nebo model/ **EL** Τύπος ή μοντέλο/ **ES** Tipo o modelo/ **ET** Mudeli tüüp/ **FI** Tyyppi tai malli/ **FR** Type ou modèle/ **HR** tip ili model/ **HU** Típus vagy minta / **IS** Tegund eða líkan/ **IT** Tipo o modello/ **LT** Tipas arba modelis/ **LV** Tips vai modelis/ **MK** Тип или модел/ **NL** Type of mode/ **PL** Typ lub model/ **PT** Tipo ou modelo/ **RO** Tip sau model/ **SK** Typ alebo mode/ **SL** Tip ali model/ **SQ** Lloji ose modeli/ **SR** tip ili model/ **SV** Typ eller modell/ **TR** Beyanın konusu	**AR1**

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements of the RE Directive (2014/53/EU).

DE den grundlegenden Anforderungen **Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU)** entspricht. / **BG** е в съответствие с Директива **2014/53/EC**. / **BS** na koje se ova izjava odnosi u skladu s osnovnim zahtjevima **RE direktive (2014/53 / EU)**. / **CS** ke kterému se toto prohlášení vztahuje, splňuje základní požadavky **Směrnice (RE-D) (2014/53/EU)**./ **EL** το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές απαιτήσεις της **οδηγίας περί ραδιοεξοπλισμού (2014/53/ΕΕ)**./ **ES** al que se refiere esta declaración, con los requisitos fundamentales, de acuerdo con las disposiciones de la **Directiva RE (2014/53/UE)**./ **ET** mida käesolev deklaratsioon hõlmab, vastab **raadioseadmete direktiivi (2014/53/EL)** olulistele nõuetele./ **FI** jota tämä vakuutus koskee, on **radiolaitteita koskevan direktiivin (2014/53/EU)** olennaisten vaatimusten./ **FR** auquel cette déclaration se réfère est conforme aux principales exigences de la **directive RE (2014/53/UE)**./ **HR** na koji se odnosi ova izjava sukladan osnovnim zahtjevima **Direktive o radijskoj opremi (2014/53/EU)**./ **HU** amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a **RE-irányelv (2014/53/EU)** alapvető követelményeinek. / **IS** sem yfirlýsing þessi lýtur að er í samræmi við grunnkröfur tilskipunar RE (2014/53 / ESB). / **IT** cui la presente dichiarazione fa riferimento, è conforme ai requisiti essenziali della **Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE)**./ **LT** kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka esminius reikalavimus **direktyvos dėl radijo įrangos (2014/53/ES)**./ **LV** par kuru ir sastādīta šī deklarācija, atbilst būtiskākajām prasībām, kādas noteiktas **Radioiekārtu Direktīvā (2014/53/ES)**./ **MK** на којшто се однесува изјавата, е во сообразност со важните барања на **директивата RE (2014/53/ЕУ)**./ **NL** waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de essentiële vereisten van de **Richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur (2014/53/EU)**./ **PL** do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia podstawowe wymogi **dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych (2014/53/UE)**./ **PT** ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com os requisitos essenciais da **Diretiva relativa a equipamento de rádio (2014/53/UE)**./ **RO** la care face referire prezenta declarație respectă cerințele esențiale ale **Directivei RE (2014/53/UE)**./ **SK** na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v zhode so základnými požiadavkami **smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach (RE)**./ **SL** na katerega se nanaša ta izjava o skladnosti, v skladu z bistvenimi zahtevami **Direktive 2014/53/EU o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu**. / **SQ** të cilit i referohet kjo deklaratë, është në përputhje me kërkesat themelore të Direktivave RE (2014/53/EU). / **SR** na koji se odnosi ova izjava u skladu sa osnovnim zahtevima **RE direktive (2014/53/EU)**. / **SV** som denna deklaration avser överensstämmer med de väsentliga kraven i **RE-direktivet (2014/53/EU)**. / **TR** Bu beyanın ilgili olduğu, **RE Direktifinin (2014/53/EU)** temel gerekliliklerine uygundur.

The product is in conformity with the following standards and/or normative documents:

DE Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien und/oder Normen:/ **BG** Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:/ **BS** Proizvod je usklađen sa sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **CS** Tento produkt je ve shodě s následujícími normami a/nebo normativními dokumenty:/ **EL** Το προϊόν συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα ή/και κανονιστικά έγγραφα:/ **ES** El producto cumple con las normas o los documentos normativos siguientes/ **ET** Toode vastab järgmistele standarditele ja / või normdokumentidele:/ **FI** Tuote on seuraavien standardien ja/tai normatiivisten asiakirjojen mukainen:/ **FR** Le produit est conforme aux normes et aux documents normatifs suivants:/ **HR** Proizvod je sukladan sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **HU** A termék megfelel a következő szabványoknak és/vagy normatív dokumentumoknak:/ **IS** Varan er í samræmi við eftirfarandi staðla og / eða staðlaða skjöl: / **IT** Il prodotto è conforme agli standard e/o ai documenti normativi indicati di seguito:/ **LT** Gaminys atitinka šiuos standartus ir (arba) norminius dokumentus:/ **LV** Produkts atbilst prasībām, kādas noteiktas tālāk norādītajos standartos un/vai normatīvajos aktos:/ **MK** Производот е во сообразност со следните стандарди и/или нормативни документи:/ **NL** in overeenstemming is met de volgende normen en/of normatieve documenten:/ **PL** Produkt spełnia wymogi określone w poniższych normach i aktach normatywnych:/ **PT** O produto está em conformidade com as seguintes normas e/ou documentos normativos:/ **RO** Produsul este conform cu următoarele standarde şi/sau acte normative:/ **SK** Výrobok je v zhode s nasledujúcimi štandardmi a/alebo normatívnymi dokumentmi:/ **SL** Izdelek je skladen z naslednjimi standardi in/ali normativnimi dokumenti:/ **SQ** Produkti është në përputhje me standardet dhe/ose dokumentet normative të mëposhtme:/ **SR** Proizvod je u skladu sa sledećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **SV** Produkten överensstämmer med följande standarder och/eller normativa dokument:/ **TR** Ürün, aşağıdaki standartlara ve/veya normatif belgelere uygundur:

Standards	Essential Requirement
EN 62311:2008	**Health (Art. 3.1 (a))** **DE** Gesundheit / **BG** Здраве / **BS** Zdravlje / **CS** Zdraví / **EL** Υγεία / **ES** Salud / **ET** Tervisekaitse / **FI** Terveys / **FR** Santé / **HR** Zdravlje / **HU** Egészség / **IS** Heilsa / **IT** Salute / **LT** Sveikata / **LV** Veselība /**MK** Здравје / **NL** Gezondheid / **PL** Zdrowie / **PT** Saúde / **RO** Sănătate/ **SK** Ochrana zdravia / **SL** Zdravje / **SQ** Shëndeti / **SR** Zdravlje / **SV** Hälsa / **TR** Sağlık
IEC 62368-1: 2014 (2. Edition) + Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 + AC: 2015 + A11: 2017	**Safety (Art. 3.1 (a))** **DE** Sicherheit / **BG** Безопасност / **BS** Sigurnost / **CS** Bezpečnost / **EL** Ασφάλεια / **ES** Seguridad / **ET** Ohutus / **FI** Turvallisuus / **FR** Sécurité / **HR** Sigurnost / **HU** biztonság / **IS** Öryggi / **IT** Sicurezza / **LT** Sauga/ **LV** Drošība / **MK** Безбедност / **NL** Veiligheid / **PL** Bezpieczeństwo / **PT** Segurança / **RO** Siguranță / **SK** Bezpečnosť / **SL** Varnost / **SQ** Siguria / **SR** Bezbednost / **SV** Säkerhet / **TR** Emniyet
EN 301 489-1 V2.2.0 (Draft) EN 301 489-3 V2.1.1 (Final Draft)	**Electromagnetic Compatibility (EMC) (Art. 3.1 (b))** **DE** EMV / **BG** EMC / **BS** EMC / **CS** EMC/ **EL** ΗΜΣ / **ES** EMC / **ET** Elektromagnetiline ühilduvus / **FI** EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) / **FR** CEM / **HR** Elektromagnetska kompatibilnost / **HU** Elektromágneses összeférhetőség / **IS** rafsegulssamhæfi / **IT** Compatibilità elettromagnetica / **LT** EMC / **LV** EMC / **MK** електромагнетна компатибилност / **NL** EMC / **PL** Kompatybilność elektromagnetyczna / **PT** CEM/ **RO** CEM / **SK** Elektromagnetická kompatibilita / **SL** EMC / **SQ** Pajtueshmëria Elektromagnetike / **SR** EMC / **SV** EMF / **TR** Elektromanyetik uyumluluk
EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)	**Radio (Art. 3.2)** **DE** Funk / **BG** Радио / **BS** Radio / **CS** Radio/ **EL** Ραδιοσυχνότητα / **ES** Radio / **ET** Raadio/ **FI** Radio/ **FR** Radio / **HR** Radijska oprema / **HU** Rádió / **IS** Útvarp / **IT** Radio / **LT** Radijas / **LV** Radio / **MK** Радио /**NL** Radio / **PL** Urządzenia radiowe / **PT** Rádio / **RO** Radio/ **SK** Rádiové zariadenia / **SL** Radio / **SQ** Radio / **SR** Radio / **SV** Radio / **TR** Radyo

Signed for and on behalf of:

Rietheim-Weilheim, 08.09.2021

(Signature)

ppa. Thomas Schwarz Dipl.-Ing (FH)
Vice President Engineering Services

Vitesco Technologies France
Bertrand Vaysse (P S&A)

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU

FR Déclaration de conformité UE conformément à la Directive 2014/53/UE / **ES** Declaración UE de conformidad con arreglo a la Directiva 2014/53/UE / **HR** EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53/EU / **IT** Dichiarazione di conformità UE ai sensi della Direttiva 2014/53/UE / **LT** ES atitikties deklaracija pagal direktyvą 2014/53/ES / **LV** ES atbilstības deklarācija atbilstoši Direktīvai 2014/53/ES / **NL** EU Conformiteitsverklaring in overeenstemming met Richtlijn 2014/53/EU / **PL** Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE / **PT** Declaração de Conformidade UE de acordo com a Diretiva 2014/53/UE / **RO** Declarație UE de Conformitate în acord cu Directiva 2014/53/UE / **SK** EÚ vyhlásenie o zhode v súlade so smernicou 2014/53/EÚ / **SL** Evropska izjava o skladnosti v skladu z Direktivo 2014/53/EU / **EL** Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ / **DE** EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit der Direktive 2014/53/EU / **TR** Direktife uygun olarak AB Uygunluk Beyanı / **BG** Deklaratsiya za sŭotvet·stvie na ES v sŭotvet·stvie s Direktiva 2014/53 / ES / **ET** ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53 / EL/ **FI** EU: n vaatimustenmukaisuusvakuutus direktiivin 2014/53 / EU mukaisesti / **SV** EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med direktiv 2014/53 / EU/ **HU** EU-megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53 / EU irányelvnek megfelelően/ **CS** EU prohlášení o shodě v souladu se směrnicí 2014/53 / EU/ **IS** Yfirlýsing ESB um samræmi í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB/ **SR** ЕУ изјава о усаглашености у складу са Директивом 2014/53 / ЕУ/ **SQ** Deklarata e Konformitetit të BE-së në përputhje me Direktivën 2014/53 / BE/ **MK** / Декларација за сообразност на ЕУ во согласност со Директивата 2014/53 / ЕУ / **BS** EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU/

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

FR La présente déclaration de conformité est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant. / **ES** La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / **HR** Ova izjava o sukladnosti izdana je pod jedinstvenom odgovornošću proizvođača. / **IT** La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. / **LT** Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / **LV** Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. / **NL** Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / **PL** Deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / **PT** A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / **RO** Această declarație de conformitate este emisă sub singura responsabilitate a producătorului. / **SK** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. / **SL** Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca. / **EL** Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή./ **DE** Diese Konformitätserklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erstellt. / **TR** Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir. / **BG** Tazi deklaratsiya za sŭotvet·stvie se izdava na edinstvenata otgovornost na proizvoditelya. / **ET** See vastavusdeklaratsioon on välja antud ainult tootja vastutusel./ **FI** Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan yksin valmistajan vastuulla. / **SV** Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ **HU** Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségével állítják ki./ **CS** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce./ **IS** Þessi samræmisyfirlýsing er gefin út á ábyrgð framleiðanda./ **SR** Ова изјава о усаглашености издаје се на искључиву одговорност произвођача./ **SQ** Kjo deklaratë e konformitetit lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit / **MK** /

Vitesco Technologies France
Bertrand Vaysse (P S&A)

Оваа изјава за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот. / **BS** Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača./

Manufacturer **FR** Fabricant / **ES** Fabricante / **HR** Proizvođač / **IT** Fabbricante / **LT** Gamintojas / **LV** Ražotājs / **NL** Fabrikant / **PL** Producent / **PT** Fabricante / **RO** Producător / **SK** Výrobca / **SL** Proizvajalec / **EL** Κατασκευαστής / **DE** Hersteller / **TR** üretici firma / **BG** Proizvoditel / **ET** Tootja/ **FI** Valmistaja/ **SV** Tillverkare/ **HU** Gyártó/ **CS** Výrobce/ **IS** framleiðanda/ **SR** произвођач/ **SQ** prodhuesi/ **MK** производителот/ **BS** proizvođač/	**Vitesco Technologies France SAS**
Address **FR** Adresse / **ES** Dirección / **HR** Addresa / **IT** Indirizzo / **LT** Adresas / **LV** Adrese / **NL** Adres / **PL** Adres / **PT** Morada / **RO** Adresa / **SK** Adresa / **SL** Naslov / **EL** Διεύθυνση / **DE** Adresse / **TR** Adres / **BG** Adres / **ET** Aadress/ **FI** Osoite/ **SV** Adress/ **HU** Cím/ **CS** Adresa/ **IS** heimilisfang/ **SR** адреса/ **SQ** adresë/ **MK** адреса/ **BS** adresa/	**44 Avenue du Général de Croutte** **31100 Toulouse, France**
Product type designation **FR** Désignation du type de produit / **ES** Denominación del tipo de producto / **HR** Oznaka vrste proizvoda / **IT** Oggetto della dichiarazione / **LT** Produkto tipo pavadinimas / **LV** Izstrādājuma veida apzīmējums / **NL** Producttype bestemming / **PL** Określenie typu wyrobu / **PT** Designação do tipo de produto / **RO** Denumirea tipului de produs / **SK** Označenie typu výrobku / **SL** Oznaka vrste izdelka / **EL** Περιγραφή τύπου προϊόντος / **DE** Produktbezeichnung / **TR** Ürün tipi tanımı / **BG** Oboznachenie na tipa na produkta / **ET** Tooteliigi tähis/ **FI** Tuotetyyppimerkintä/ **SV** Produktbeteckning/ **HU** Terméktípus megjelölés/ **CS** Označení typu výrobku / **IS** Vörutegundarheiti / **SR** Ознака типа производа/ **SQ** Emërtimi i llojit të produktit/ **MK** Ознака за типот на производот/ **BS** / Oznaka tipa proizvoda	**DHSB9NFC**
Intended use **FR** Usage prévu / **ES** Uso previsto / **HR** Namjena / **IT** Destinazione d'uso / **LT** Paskirtis / **LV** Paredzētā:izmantošana / **NL** Bestemd gebruik /	**NFC communication for smartphone vehicle access** **FR** Communication NFC pour l'accès aux véhicules à l'aide d'un smartphone. / **ES**

PL Przeznaczenie / **PT** Utilização prevista / **RO** Destinația utilizării / **SK** Určené použitie / **SL** Namen uporabe / **EL** Προβλεπόμενη χρήση / **DE** Beabsichtigte Nutzung / **TR** Kullanım amacı / **BG** Prednaznachenie/ **ET** Mõeldud kasutamiseks / **FI** Käyttötarkoitus/ **SV** Produktbeteckning/ **HU** / Rendeltetésszerű használat / **CS** Zamýšlené použití/ **IS** ætluð notkun/ **SR** намена/ **SQ** përdorimi i caktuar/ **MK** наменска употреба/ **BS** namjeravanu upotrebu/	Comunicación NFC de acceso a smartphone en vehículos. / **HR** NFC komunikacija za pristup pametnim telefonima. / **IT** Tecnologia NFC per l'accesso ai veicoli tramite smartphone / **LT** NFC ryšys automobilio atrakinimui išmaniuoju telefonu. / **LV** NFC sakari piekļuvei viedtālruņiem transportlīdzeklī / **NL** NFC-communicatie voor toegang smartphone tot voertuig. / **PL** Komunikacja NFC w celu zapewnienia dostępu do pojazdu ze smartfona. / **PT** Comunicação NFC para acesso a veículo através de smartphone. / **RO** Comunicare NFC pentru accesul vehiculelor cu smartphone. / **SK** Komunikácia NFC na prístup k vozidlu prostredníctvom smartfónov. / **SL** NFC-komunikacija za dostop do vozil s pametnim telefonom. / **EL** Επικοινωνία NFC για πρόσβαση smartphone σε όχημα / **DE** NFC Kommunikationsgerät für smartphone-gestützten Fahrzeugzugang. / **TR** Akıllı telefon araç erişimi için NFC iletişimi / **BG** NFC komunikatsiya za dostŭp do avtomobil na smartfon / **ET** NFC-side nutitelefonisõidukite juurdepääsuks/ **FI** NFC-tiedonsiirto älypuhelimen ajoneuvojen käyttöä varten / **SV** NFC-kommunikation för åtkomst till smartphone-fordon/ **HU** NFC kommunikáció az okostelefon járművekhez való hozzáféréshez/ **CS** Komunikace NFC pro přístup k vozidlu pomocí smartphonu/ **IS** NFC samskipti fyrir aðgang að snjallsíma ökutækjum/ **SR** НФЦ комуникација за приступ возилима паметних телефона/ **SQ** Komunikimi NFC për aksesin e automjeteve smartphone/ **MK** NFC комуникација за пристап до возилото на паметниот телефон/ **BS** NFC komunikacija za pristup vozilima pametnih telefona/

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose:

FR Le produit susmentionné satisfait aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la Directive 2014/53/UE, lorsqu'il est utilisé dans le cadre de l'usage prévu: / **ES** El producto mencionado anteriormente cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE siempre que se utilice con la finalidad a la que está destinado: / **IT** L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE, quando utilizzato per la finalità prevista. / **LT** Nurodytas produktas atitinka direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus ir kitas

aktualias nuostatas, jei naudojamas pagal paskirtį: / **LV** Iepriekš minētais izstrādājums atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējiem attiecīgajiem šīs direktīvas noteikumiem, ja tiek izmantots tam paredzētajam nolūkam. / **NL** Het hierboven vermeld product is conform de basisvereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU, wanneer het gebruikt voor het bestemd gebruik: / **PL** Produkt wymieniony powyżej jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi istotnymi dyrektywy 2014/53/UE, jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem: / **PT** O produto supramencionado respeita os requisitos básicos e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE, quando utilizado para a sua finalidade prevista: / **RO** Produsul menționat anterior respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE, atunci când este utilizat în scopul propus: / **SK** Vyššie uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, keď sa používa na určený účel: / **SL** Navedeni izdelek se sklada z bistvenimi zahtevami in drugimi zadevnimi določbami Direktive 2014/53/EU, kadar se uporablja za naslednji predvideni namen: / **EL** Το ανωτέρω προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, όταν χρησιμοποιείται για τον προβλεπόμενο σκοπό του: / **DE** Das oben aufgeführte Produkt unterwirft sich den essentiellen Anforderungen und anderen relevanten Forderungen der Direktive 2014/53/EU, sofern das Produkt zweckgemäß genutzt wird: / **TR** Yukarıda bahsedilen ürün, amaçlanan amacı için kullanıldığında 2014/53 / EU Direktifinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygundur: / **BG** Posocheniyat po-gore produkt otgovarya na osnovnite iziskvaniya i drugi sŭotvetni razporedbi na Direktiva 2014/53 / ES, kogato se izpolzva po prednaznachenie: / **ET** Eespool nimetatud toode vastab ettenähtud otstarbel kasutamisel direktiivi 2014/53 / EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele:/ **FI** Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53 / EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset, kun sitä käytetään sen käyttötarkoitukseen:/ **SV** Den ovan nämnda produkten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53 / EU, när den används för det avsedda syftet:/ **HU** A fent említett termék rendeltetésszerű használat esetén megfelel a 2014/53 / EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek / **CS** Výše uvedený produkt splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53 / EU, pokud je používán k zamýšlenému účelu:/ **IS** Varan sem nefnd er hér að ofan er í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipunar 2014/53 / ESB þegar hún er notuð í þeim tilgangi sem hún er ætluð:/ **SR** Горе поменути производ је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 2014/53 / ЕУ, када се користи за његову намену:/ **SQ** Produkti i përmendur më lart përputhet me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës 2014/53 / BE, kur përdoret për qëllimin e tij të synuar:/ **MK** Производот споменат погоре е во согласност со основните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53 / ЕУ, кога се користи за наменетата цел:/ **HR** Gore navedeni proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu namjenu:/ **BS** : Gore navedeni proizvod ispunjava bitne zahtjeve i druge odredbe Direktive 2014/53/EU, kada se koristi za namjeravanu upotrebu :

	Applied standard(s): **FR** Norme(s) appliqué(e)s : / **ES** Norma/s de aplicación : / **HR** Primijenjeni standard (standardi): / **IT** Norme applicate: / **LT** Taikomi standartai: / **LV** piemērotie standarti : / **NL** Toegepaste standaard(en): / **PL** Stosowane normy: / PT Norma(s) aplicável(eis): / **RO** Standard(e) aplicate: / **SK** Aplikovaná norma (aplikované normy): / **SL** Uporabljeni standard(i): / **EL** *Εφαρμοζόμενα πρότυπα* / **DE** *Zutreffende(r) Standard(s) :* / **TR** *Uygulanan standartlar* / **BG** Prilozhen standart (i): / **ET** Rakendatud standard (id):/ **FI** Sovelletut standardit:/ **SV** Tillämpad standard (er): / **HU** Alkalmazott szabvány (ok):/ **CS** Použité normy:/ **IS** Notaður staðall / staðlar:/ **SR** Примењени стандарди:/ **SQ** Standardet e aplikuara:/ **MK** Применет стандард (и):/ **BS** Primijenjeni standardi:/
Health and safety pursuant to Art.3(1)(a): **FR** Santé et sécurité conformément à l'article 3(1)(a) : / **ES** Salud y seguridad conforme al artículo 3.1.a): / **HR** Zdravlje i sigurnsost prema Čl. 3(1)(a): / **IT** Salute e sicurezza, ai sensi dell'art. 3(1)(a): / **LT** Sveikatos apsaugos ir saugos pagal 3 str. 1 d. a punktą: / **LV** Veselība un drošība atbilstoši 3. panta 1. punkta a. daļai: / **NL** Gezondheid en veiligheid conform Art. 3(1)(a): / **PL** Zasady zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z art. 3(1)(a): / **PT** Saúde e segurança nos termos do Art.º 3(1)(a): / **RO** Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):/ **SK** Zdravie a bezpečnosť podľa čl. 3 ods. 1 písm. a): / **SL** Varnost in zdravje, skladno s čl. 3(1)(a): / **EL** Υγεία και Ασφάλεια κατά το Άρθρο 3(1)(α): / **DE** Gesundheit und Sicherheit gemäß Art. 3(1)(a): / **TR** Madde 3(1)(a) uyarınca sağlık ve güvenlik: / **BG** Zdrave i bezopasnost sŭglasno chlen 3, paragraf 1, bukva a): / **ET** Tervis ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:/ **FI** Terveys ja turvallisuus 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti:/ **SV** Hälsa och säkerhet enligt artikel 3.1 a:/ **HU** Egészség és biztonság a 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint:/ **CS** Zdraví a bezpečnost podle čl. 3 odst. 1 písm. A):/ **IS** / Heilsa og öryggi skv. A-lið 1. mgr. 3. gr .: **SR** Здравље и	EN 62368-1:2014 + AC:2015

сигурност у складу са чланом 3 (1) (a):/ **SQ** Shëndeti dhe siguria në përputhje me nenin 3 (1) (a):/ **MK** Здравје и безбедност согласно член 3 (1) (a):/ **BS** Zdravlje i sigurnost u skladu sa članom 3 (1) (a):/	
EMF exposure **FR** Exposition aux CEM / **ES** Exposición a campos electromagnéticos / **HR** EMF izloženost / **IT** Esposizione a campi elettromagnetici / **LT** Elektromagnetinių laukų poveikis / **LV** Pakļaušana elektromagnētiskā lauka ietekmei: / **NL** EMF blootstelling / **PL** Narażenia na działanie pól elektromagnetycznych / **PT** Exposição a CEM / **RO** Expunere la EMF / **SK** Expozícia EMF / **SL** EMF-izpostavljenost / **EL** Έκθεση σε ΗΜΠ / **DE** EMV Abstrahlung / **TR** EMF maruziyeti / **BG** Izlagane na EMP / **ET** EMF kokkupuude/ **FI** EMF-altistuminen/ **SV** EMF-exponering/ **HU** EMF-expozíció/ **CS** Vystavení EMF/ **IS** EMF útsetning/ **SR** ЕМФ изложеност/ **SQ** Ekspozimi ndaj EMF/ **MK** Изложеност на ЕМП/ **BS** EMF izloženost/	EN 62479:2010
Electromagnetic compatibility pursuant to Art.3(1)(b): **FR** Compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3(1)(b) : / **ES** Compatibilidad electromagnética conforme al artículo 3.1.b): / **HR** Electromagnetska kompatibilnost u skladu s Čl. 3(1)(b): / **IT** Compatibilità elettromagnetica, ai sensi dell'art. 3(1)(b).: / **LT** Elektromagnetinio suderinamumo pagal 3 str. 1 d. a punktą: / **LV** Elektromagnētiskā saderība atbilstoši to 3. panta 1. punkta b. daļai: / **NL** Elektromagnetische compatibiliteit conform Art. 3(1)(b): / **PL** Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z art. 3(1)(b): / **PT** Compatibilidade eletromagnética nos termos do Art.º 3(1)(b): / **RO** Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b): / **SK** Elektromagnetická kompatibilita podľa čl. 3 písm. b): / **SL** Elektromagnetna skladnost v skladu s čl. 3(1)(b): / **EL** Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα σύμφωνα με το Άρθρο 3(1)(β): / **DE** Elektromagnetische Verträglichkeit gemäß Art. 3(1)(b): / **TR** Madde .3 (1) (b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk / **BG** Elektromagnitna sŭvmestimost sŭg lasno chlen 3, paragraf 1, bukva b): / **ET** Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:/ **FI** 3 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukainen sähkömagneettinen yhteensopivuus:/ **SV** Elektromagnetisk kompatibilitet enligt artikel 3.1 b:/ **HU** Elektromágneses összeférhetőség a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint:/ **CS** Elektromagnetická kompatibilita podle čl. 3 odst. 1 písm. B):/ **IS**	**Draft** EN 301 489-1 V2.2.0 **Final Draft** **FR** Version finale / **ES** Versión final / **HR** Final Draft / **IT** Bozza finale / **LT** Galutinis projektas / **LV** galīgais projekts / **NL** Definitief ontwerp / **PL** Wersja ostateczna / **PT** Versão Final / **RO** Proiect final / **SK** Záverečný návrh / **SL** Končni osnutek / **EL** Τελικό σχέδιο / **DE** Endgültiger Stand / EN 301 489-3 V2.1.1 / **TR** son sürüm EN 301 489-3 V2.1.1 / **BG** Final na versiyata / **ET** Lõplik versioon/ **FI** Viimeinen versio/ **SV** Slutversion/ **HU** Utolsó verzió/ **CS** Finální verze/ **IS** endanleg útgáfa/ **SR** Коначна верзија/ **SQ** versioni perfundimtar/ **MK** Конечна верзија/ **BS** Konačna verzija/ EN 301 489-3 V2.1.1

Rafsegulsviðssamhæfi skv. B-lið 1. tölul. 3:/ **SR** Електромагнетска компатибилност према члану 3 (1) (б):/ **SQ** Përputhshmëria elektromagnetike në përputhje me nenin 3 (1) (b):/ **MK** Електромагнетна компатибилност согласно чл.3 (1) (б):/ **BS** Elektromagnetska kompatibilnost prema članku 3. stavku 1. točki (b):/	
Efficient use of spectrum pursuant to Art.3(2): **FR** Utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3(2) : / **ES** Uso eficiente del espectro radioeléctrico conforme al artículo 3.2: / **HR** Učinkovita primjena spektra prema Čl. 3(2): / **IT** Uso efficiente dello spettro radio, ai sensi dell'art. 3(2): / **LT** Efektyvaus radijo spektro naudojimo pagal 3 str. 2 d.: / **LV** Spektra efektīva izmantošana atbilstoši to 3. panta 2. punktam: / **NL** Efficiënt gebruik van spectrum conform Art. 3(2): / **PL** Skuteczne korzystanie z widma zgodnie z art. 3(2): / **PT** Utilização eficiente do espectro nos termos do Art.º 3(2): / **RO** Utilizare eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2): / **SK** Efektívne využívanie frekvenčného spektra podľa čl. 3 ods. 2: / **SL** Učinkovita uporaba spektra v skladu s čl. 3(2): / **EL** Αποτελεσματική χρήση του ραδιοφάσματος σύμφωνα με το Άρθρο 3(2): / **DE** Effiziente Nutzung des Spektrums gemäß Art. 3(2): / **TR** Madde 3 (2) uyarınca spektrumun verimli kullanımı: / **BG** Efektivno izpolzvane na spektŭra sŭglasno chlen 3, paragraf 2: / **ET** Spektri tõhus kasutamine vastavalt artikli 3 lõikele 2:/ **FI** Taajuuksien tehokas käyttö 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti:/ **SV** Effektiv användning av spektrum i enlighet med artikel 3. 2:/ **HU** A spektrum hatékony használata a 3. cikk (2) bekezdése szerint:/ **CS** Efektivní využívání spektra podle čl. 3 odst. 2:/ **IS** Skilvirk notkun litrófs skv. 2. mgr. 3. gr .:/ **SR** Ефикасна употреба спектра у складу са чланом 3 (2):/ **SQ** Përdorimi efikas i spektrit në përputhje me Art.3 (2):/ **MK** Ефикасно користење на спектарот во согласност со чл.3 (2):/ **BS** Učinkovita upotreba spektra prema članu 3 (2):/	EN 300 330 : V2.1.1

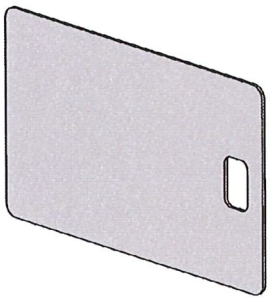
Vitesco Technologies France
Bertrand Vaysse (P S&A)

The following marking applies to the above-mentioned product:
FR Le marquage suivant figure sur le produit susmentionné : / **ES** La siguiente marca se aplica al producto mencionado anteriormente: / **HR** Sljedeća oznaka odnosi se na prethodno spomenute proizvode: / **IT** All'oggetto della dichiarazione di cui sopra si applica la seguente marcatura: / **LT** Šis produktas žymimas tokiu ženklu: / **LV** Uz iepriekš minēto izstrādājumu ir attiecināma šāda zīme: / **NL** De volgende markering is van toepassing op bovenvermeld product: / **PL** W przypadku wymienionego wyżej produktu obowiązuje następujące oznaczenie: / **PT** A seguinte marcação aplica-se ao produto supramencionado: / **RO** Produsului menționat mai sus i se aplică următorul marcaj: / **SK** Nižšie uvedené označenie sa vzťahuje na vyššie uvedený výrobok: / **SL** Za navedeni izdelek velja naslednja oznaka: / **EL** Η παρακάτω σήμανση αφορά το προαναφερθέν προϊόν: / **DE** Folgende Produktmarkierung wird auf das oben beschriebene Produkt angewendet / **TR** Aşağıdaki işaret, yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir: / **BG** Slednata markirovka se otnasya za gorespomenatiya produkt: / **ET** Eespool nimetatud toote kohta kehtib järgmine märgistus: / **FI** Seuraava merkintä koskee yllä mainittua tuotetta / **SV** Följande märkning gäller ovan nämnda produkt:/ **HU** A következő jelölés vonatkozik a fent említett termékre:/ **CS** Na výše uvedený výrobek se vztahuje toto označení: / **IS** Eftirfarandi merking á við ofangreinda vöru:/ **SR** Следећа ознака односи се на горе поменути производ:/ **SQ** Shënimi i mëposhtëm vlen për produktin e sipërpërmendur:/ **MK** Следното обележување се однесува на горенаведениот производ:/ **BS** Sljedeća oznaka odnosi se na gore navedeni proizvod:/

Vitesco Technologies France SAS,
Toulouse 08/07/2022

.....
Bertrand VAYSSE
Head of R&D TES
Vitesco Technologies
44, Avenue du Général de Croutte
F - 31100 Toulouse

DOC 0001	**ELi vastavusdeklaratsioon** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Toode / *Product*	
Mudeli nimetus ja tüüp/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Kirjeldus / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Skemaatiline kujutis / *illustration*	

Tootja / *Manufacturer*	
Ettevõte / *Company*	*PAV Card GmbH*
Aadress / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Telefoninumber / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-posti aadress / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Tootja / vastutav isik kinnitab kooskõlas raadioseadmete direktiiviga 2014/53/EL, et toode vastab ettenähtud otstarbel kasutamise korral järgmistele Euroopa direktiividele/määrustele ja täidab nende olulisi nõudeid.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

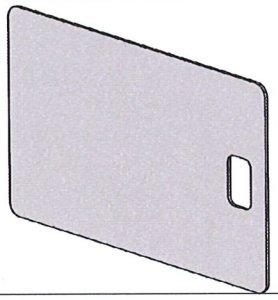
Tervis (artikkel 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Ohutus (artikkel 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetiline ühilduvus (artikkel 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Raadiospektri tõhus kasutamine (artikkel 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Teavitatud asutus 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Teavitatud asutus hindas vastavust 2014/53/EL III lisa olulistele nõuetele ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi nr 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Väljaandmise koht ja kuupäev / *Place and date of issue*

PAV Card GmbH nimel: I. Höltmann-Toebe, Managing Director
Nimi, ametikoht, allkiri / *Name, function, signature*

DOC 0001	**Декларацията за съответствие на ЕС** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Продукт / *Product*	
Наименование на модела и тип / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Описание / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Схематично изображение / *illustration*	

Производител / *Manufacturer*	
Фирма / *Company*	*PAV Card GmbH*
Адрес / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Телефонен номер / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Имейл адрес / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Производителят/отговорното лице декларира, че продуктът съответства на съществените изисквания на следните европейски директиви/наредби съгласно Директива 2014/53/ЕС за радиооборудването, когато се използва по предназначение.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

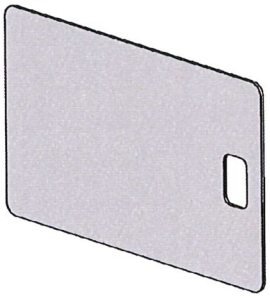
Здраве (член 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Безопасност (член 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Електромагнитна съвместимост (член 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Ефективно използване на радиочестотния спектър (член 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Нотифициран орган 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Нотифицираният орган е оценил съответствието със съществените изисквания съгласно приложение III към Регламент 2014/53/ЕС и е издал сертификат за ЕО изследване на типа № 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Лютензее, 17.05.22 за PAV Card GmbH: I. Hoftmann-Toebe, Managing Director
Място и дата на издаване / *Place and date of issue* **Име, длъжност, подпис** / *Name, function, signature*

Изготвил	Изменил	Проверил / Одобрил	Док. №	Ревизия	Страница
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 от 1
Dokument ist: Offen					

DOC 0001	**EU izjava o usklađenosti** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Proizvod / *Product*	
Naziv modela i tip/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Opis / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Ilustracija / *illustration*	

Proizvođač / *Manufacturer*	
Kompanija / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adresa / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Broj telefona / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Adresa e-pošte/ *E-Mail address*	*info@pav.de*

Proizvođač / odgovorna osoba izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim direktivama i uredbama prema Direktivi o radijskoj opremi 2014/53/EU i da ispunjava osnovne zahtjevime ako je upotrebljava za predviđenu namjenu.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravlje (član 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016- 05* *DIN EN62479:2010*
Sigurnost (član 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetna kompatibilnost (član 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Učinkovita upotreba radijskog frekvencijskog spektra (član 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

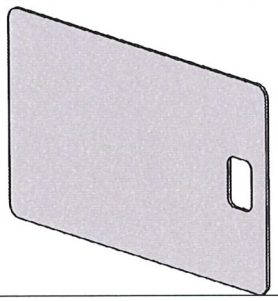
Prijavljeno tijelo 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Prijavljeno tijelo je ocijenilo usklađenost s osnovnim zahtjevima prema 2014/53/EU Aneks III i izdalo EZ potvrdu o ispitivanju tipa br. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dana 14.05.22 za PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Mjesto i datum izdavanja / *Place and date of issue* **Ime i prezime, funkcija, potpis** / *Name, function, signature*

Izradio/a	Promijenio	Projerio / odobrio	Br. dokumenta	Revizija	Stranica
DF / R&D, 31. 5. 2019.	DK / BL, 3. 6. 2016.	ITA / GF, 4. 6. 2019.	DoC 0001	1.2	1 od 1
Dokument je: otvoren					

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_BS

DOC 0001	**EU prohlášení o shodě** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Výrobek / *Product*	
Označení modelu a typu / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Popis / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Schematické vyobrazení / *illustration*	

Výrobce / *Manufacturer*	
Společnost / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adresa / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Telefonní číslo / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-mailová adresa / *E-Mail address*	*info@pav.de*

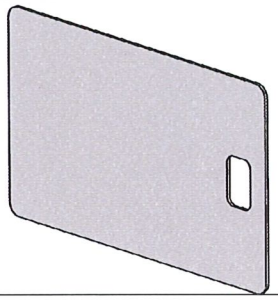
Výrobce / zplnomocněný zástupce prohlašuje, že výrobek je ve shodě s následujícími evropskými směrnicemi / nařízeními podle Směrnice 2014/53/EU a že je v souladu se stanovenými základními požadavky, je-li používán k zamýšlenému účelu.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdraví (článek 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Bezpečnost (článek 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetická kompatibilita (článek 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Účinné využívání rádiového spektra (článek 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Oznámený subjekt 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Oznámený subjekt posoudil dodržení základních požadavků podle Směrnice 2014/53/EU Příloha III a vystavil certifikát EU přezkoušení typu č. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dne 17.05.22 za společnost PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Místo a datum vystavení / *Place and date of issue* **Jméno, funkce, podpis** / *Name, function, signature*

DOC 0001	**EU Konformitätserklärung** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Produkt / *Product*	
Modellbezeichnung und Typ/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Beschreibung / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Schematische Abbildung / *illustration*	

Hersteller / *Manufacturer*	
Firma / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adresse / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Telefonnummer / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-Mail Adresse / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Der Hersteller / Verantwortliche Person erklärt, die Konformität des Produktes mit den folgenden europäischen Richtlinien / Verordnungen gemäß der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen entspricht.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

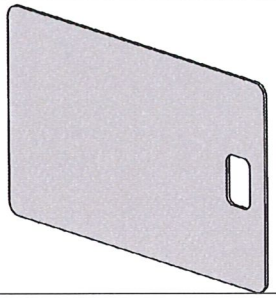
Gesundheit (Artikel 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Sicherheit (Artikel 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Effiziente Nutzung des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Notifizierte Stelle 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Die Notifizierte Stelle hat die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen gemäß 2014/53/EU Annex III bewertet und die EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 19-110471 ausgestellt.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, den 17.05.22
Ort und Datum der Ausstellung / *Place and date of issue*

für die PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Name, Funtion, Unterschrift / *Name, function, signature*

DOC 0001	**Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Προϊόν / *Product*	
Όνομα και τύπος μοντέλου / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Περιγραφή / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Σχηματική απεικόνιση/ *illustration*	

Κατασκευαστής / *Manufacturer*	
Εταιρεία / *Company*	*PAV Card GmbH*
Διεύθυνση / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Αριθμός τηλεφώνου / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου / *E-Mail address*	*info@pav.de*

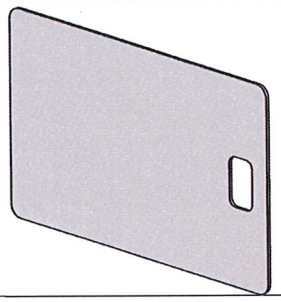
Ο κατασκευαστής / υπεύθυνος δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες / κανονισμούς, σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ περί ραδιοεξοπλισμού, και πληροί τις βασικές απαιτήσεις όταν χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Υγεία (Άρθρο 3.1.α) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Ασφάλεια (Άρθρο 3.1.α) *Safety (Article 3.1.a)*	
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (Άρθρο 3.1.β) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνοτήτων (Άρθρο 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Κοινοποιημένος Οργανισμός 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany (Γερμανία)
Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολόγησε τη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙΙ 2014/53/ΕΕ και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ. 19-110471
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22 για την PAV Card GmbH: i.V. Höftmann-Toebe, Managing Director
Τοποθεσία και ημερομηνία έκδοσης / *Place and date of issue* **Όνομα, θέση, υπογραφή** / *Name, function, signature*

DOC 0001	**Declaración de conformidad UE** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Producto / *Product*	
Designación del modelo y tipo/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Descripción / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Ilustración esquemática / *illustration*	

Fabricante / *Manufacturer*	
Compañía / *Company*	*PAV Card GmbH*
Dirección / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Número de teléfono / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Correo electrónico / *E-Mail address*	*info@pav.de*

El Fabricante / La persona responsable declara la conformidad del Producto con las siguientes Directivas europeas / Reglamento relativo a la Directiva 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos, cumpliendo con los requisitos fundamentales de los mismos cuando se utilice para el fin previsto.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

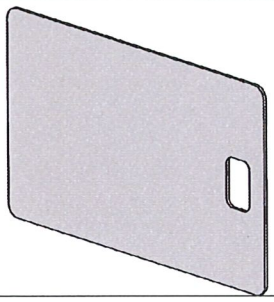
Salud (Artículo 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Seguridad (Artículo 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Compatibilidad electromagnética (Artículo 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Uso eficiente del espectro de radiofrecuencia (Artículo 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Organismo notificado 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
El organismo notificado ha evaluado el cumplimiento de los requisitos esenciales del anexo III de la Directiva 2014/53/EU y ha expedido el certificado de examen de tipo UE n.º 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, a 17.05.22
Lugar y fecha de expedición / *Place and date of issue*

para PAV Card GmbH: I. Höltmann-Toebe, Managing Director
Nombre, cargo, firma / *Name, function, signature*

DOC 0001	**EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Tuote / *Product*	
Mallin nimi ja tyyppi/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
***Kuvaus** / Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
***Kuva** / illustration*	

Valmistaja / *Manufacturer*	
Yritys / *Company*	*PAV Card GmbH*
Osoite / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Puhelinnumero / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Sähköpostiosoite / *E-Mail address*	*info@pav.de*

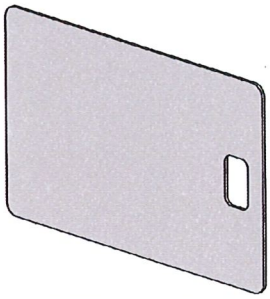
Valmistaja / vastuun kantava henkilö vakuuttaa, että tuotteen määräysten mukaisessa käytössä tuote vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä/asetuksia radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaisesti.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Terveys (artikla 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Turvallisuus (artikla 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (artikla 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Radiotaajuusspektrin tehokas käyttö (artikla 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Ilmoitettu laitos 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Ilmoitettu laitos suoritti arvioinnin olennaisten vaatimusten noudattamisesta direktiivin 2014/53/EU liitteen III mukaisesti ja laati tämän perusteella EY-tyyppitarkastustodistuksen nro 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, päiväys 17.05.22 PAV Card GmbH:n puolesta: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Laatimispaikka ja päiväys / *Place and date of issue* **Nimi, asema, allekirjoitus** / *Name, function, signature*

DOC 0001	**Déclaration de conformité UE** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Produit / *Product*	
Désignation du modèle et type / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Description / *Description*	*Carte à puce Volkswagen "mobile key" NFC*
Illustration / *illustration*	

Fabricant / *Manufacturer*	
Société / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adresse / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Allemagne*
Numéro de téléphone / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Adresse email / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Le fabricant / la personne responsable déclare la conformité du produit avec les normes et directives européennes, notamment avec la directive 2014/53/EU sur les équipements radio, qui satisfait aux exigences essentielles lorsqu'il est utilisé selon l'usage prévu.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

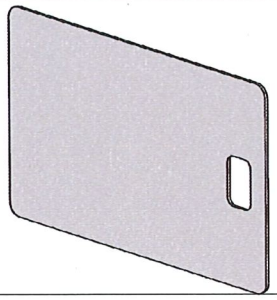
Santé (article 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Sécurité (Article 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Compatibilité électromagnétique (Article 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Utilisation efficace du spectre radioélectrique (Article 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Organisme notifié 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Allemagne
L'organisme notifié a évalué la conformité aux exigences essentielles conformément à l'annexe III de la directive 2014/53/UE et a délivré l'attestation d'examen CE de type n° 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, le 17.05.22
Lieu et date de délivrance / *Place and date of issue*

pour la PAV Card GmbH: I. Höffmann-Toebe, Managing Director
Nom, fonction, signature / *Name, function, signature*

DOC 0001	**EU Izjava o sukladnosti** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Proizvod / *Product*	
Naziv i vrsta modela/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
***Opis** / Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC pametna kartica*
Ilustracija / *illustration*	

Proizvođač / *Manufacturer*	
Tvrtka / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adresa / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Njemačka*
Broj telefona / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Adresa e-pošte / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Proizvođač / odgovorna osoba izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim europskim direktivama/propisima u skladu s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU kada se upotrebljava u skladu s namjenom i ispunjava osnovne zahtjeve.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

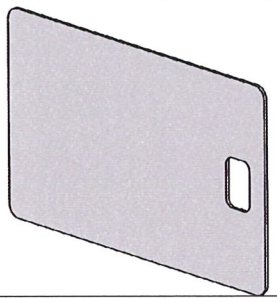
Zdravlje (čl. 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Sigurnost (čl. 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetska kompatibilnost (čl. 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Učinkovita upotreba radiofrekvencijskog spektra (čl. 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Prijavljeno tijelo 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Njemačka
Prijavljeno tijelo ocijenilo je usklađenost s bitnim zahtjevima prema 2014/53/EU, Prilog III i izdalo EZ certifikat o ispitivanju tipa br. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Datum i mjesto izdavanja / *Place and date of issue*

u ime PAV Card GmbH: I. Höffmann-Toebe, Managing Director
Ime, funkcija, potpis / *Name, function, signature*

DOC 0001	**EU-megfelelőségi nyilatkozat** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Termék / *Product*	
Modellnév és típus / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Ismertetés / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Sematikus ábrázolás / *illustration*	

Gyártó / *Manufacturer*	
Cég / *Company*	*PAV Card GmbH*
Cím / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Telefonszám / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-mail cím / *E-Mail address*	*info@pav.de*

A gyártó/felelős személy kijelenti, hogy a termék rendeltetésszerű használat esetén megfelel a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló európai irányelv/rendelet alapvető követelményeinek.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Egészség (3.1.a cikkely) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Biztonság (3.1.a cikkely) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromágneses zavarvédelem (3.1.b cikkely) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
A rádiófrekvenciás spektrum hatékony használata (3.2 cikkely) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

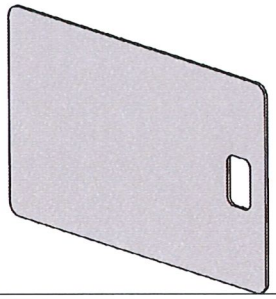
Bejelentett szervezet 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
A bejelentett szervezet a 2014/53/EU III. mellékletének megfelelően értékelte az alapvető követelményeknek való megfelelést, és kiállította a 19-110471 számú EK-típusvizsgálati tanúsítványt.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
A kiállítás helye és dátuma / *Place and date of issue*

a PAV Card GmbH részéről: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Név, beosztás, aláírás / *Name, function, signature*

Kiállítás	Módosítás	Felülvizsgálat/ Jóváhagyás	Dok.szám	Revízió	Oldal
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1
Dokument ist: Offen					

DOC 0001	**ESB-samræmisyfirlýsing** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Vara / *Product*	
Heiti og gerð vöru/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Lýsing / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Skýringarmynd / *illustration*	

Framleiðandi / *Manufacturer*	
Fyrirtæki / *Company*	*PAV Card GmbH*
Heimilisfang / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Þýskalandi*
Símanúmer/ *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Netfang/ *E-Mail address*	*info@pav.de*

Framleiðandi / ábyrgðaraðili lýsir því yfir að varan uppfyllir grunnkröfur eftirfarandi Evróputilskipana / reglugerða samkvæmt tilskipun um fjarskiptabúnað 2014/53/ESB þegar hún er notuð eins og til er ætlast.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

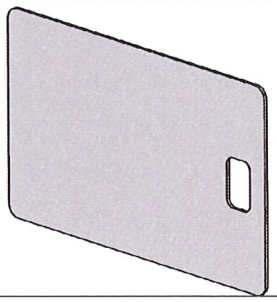
Heilsa (grein 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Öryggi (grein 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Rafsegulsamhæfi (grein 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Skilvirk notkun útvarpsrófs (grein 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Tilkynntur aðili 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Þýskalandi
Tilkynnti aðilinn hefur metið samræmi við grunnkröfur skv. 2014/53/ESB viðauka III og gefið út ESB-gerðarprófunarvottorð nr. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22 fyrir PAV Card GmbH: I. Höffmann-Toebe, Managing Director
Útgáfustaður og dagsetning / *Place and date of issue* **Nafn, staða, undirskrift** / *Name, function, signature*

Búin til	Breytt	Athuguð / Samþykkt	Skjal nr.	Endurskoðun	Bls.
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 af 1
Skjalið er: Opið					

DOC 0001	**Dichiarazione di conformità UE** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Prodotto / *Product*	
Nome e tipo modello / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Descrizione / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Illustrazione / *illustration*	

Produttore / *Manufacturer*	
Società / *Company*	*PAV Card GmbH*
Indirizzo / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Numero di telefono / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Indirizzo e-mail / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Il produttore / la persona responsabile dichiara la conformità del prodotto con le seguenti Direttive e con i seguenti Regolamenti europei ai sensi della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il prodotto ne rispetta i requisiti essenziali quando impiegato conformemente alla sua destinazione d'uso
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

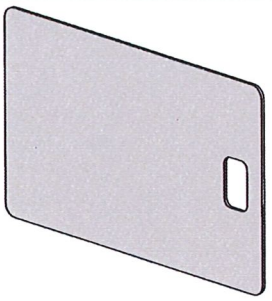
Salute (Articolo 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Sicurezza (Articolo 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Compatibilità elettromagnetica (Articolo 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Uso efficiente dello spettro di radiofrequenze (Articolo 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Organismo notificato 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
L'organismo notificato ha valutato la conformità ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE Allegato III e rilasciato il certificato di esame CE del tipo n. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee: 17.05.22
Luogo e data di rilascio / *Place and date of issue*

per conto di PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nome, posizione, firma / *Name, function, signature*

DOC 0001	**ES atitikties deklaracija** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Gaminys / *Product*	
Modelio pavadinimas ir tipas / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Aprašas / *Description*	*Volkswagen „mobile key" NFC Smart Card*
Iliustracija / *illustration*	

Gamintojas / *Manufacturer*	
Įmonė / *Company*	*„PAV Card GmbH"*
Adresas / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Telefono numeris / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
El. paštas / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Gamintojas / atsakingas asmuo pareiškia, kad gaminys atitinka toliau įvardytų Europos direktyvų / reglamentų pagal Radijo ryšio įrenginių direktyvą 2014/53/ES reikalavimus, ir, naudojamas pagal paskirtį, atitinka esminius reikalavimus.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sveikata (3.1.a str.) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Sauga (3.1.a str.) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetinis suderinamumas (3.1.b str.) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Efektyvus radijo spektro naudojimas (3.2 str.) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Notifikuotoji įstaiga 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

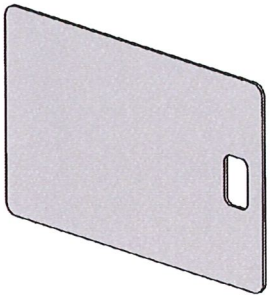
Notifikuotoji įstaiga įvertino atitiktį esminiams reikalavimams pagal 2014/53/ES III priedą ir išdavė EB tipo tyrimo sertifikatą Nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, (data) 17.05.22 „PAV Card GmbH" vardu: J. Höffmann-Toebe, Managing Director

Išdavimo vieta ir data / *Place and date of issue* **Pavardė, pareigos, parašas** / *Name, function, signature*

DOC 0001	**ES atbilstības deklarācija** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Produkts / *Product*	
Modeļa nosaukums un tips/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Apraksts / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Shematisks attēls / *illustration*	

Ražotājs / *Manufacturer*	
Uzņēmums / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adrese / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Tālruņa numurs / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-pasta adrese / *E-Mail address*	*info@pav.de*

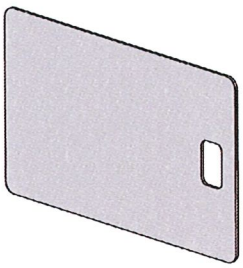
Ražotājs / atbildīgā persona apliecina produkta atbilstību šādām Eiropas direktīvām / regulām saskaņā ar Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES, kas atbilst pamatprasībām, ja to izmanto paredzētajam mērķim.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Veselība (3.1.a pants) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Drošība (3.1.a pants) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnētiskā savietojamība (3.1.b pants) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Radiofrekvenču spektra efektīva izmantošana (3.2 pants) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Paziņotā iestāde 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Paziņotā iestāde ir novērtējusi atbilstību pamatprasībām saskaņā ar 2014/53/ES III pielikumu un izsniegusi EK tipa pārbaudes sertifikātu Nr. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Litjenzē (Lütjensee), 17.05.22 PAV Card GmbH vārdā: I. Höfumann-Toebe, Managing Director
Izsniegšanas vieta un datums / *Place and date of issue* **Vārds, amats, paraksts** / *Name, function, signature*

DOC 0001	**ЕУ Декларација за усогласеност** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Производ / *Product*	
Име на моделот и вид/ *Model name and type*	*мобилен клуч/mobile key 4K0.959.754.xx*
Опис / *Description*	*Фолксваген "мобилен клуч" NFC паметна картичка/Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Шематска илустрација / *illustration*	

Производител / *Manufacturer*	
Фирма / *Company*	*ПАВ Кард ДОО/PAV Card GmbH*
Адреса / *Postal address*	*ул. Хамбургер Штрасе 6/Hamburger Strasse 6* *22929 Литјензе/22929 Lütjensee* *Германија/Germany*
Телефонски број / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Адреса на е-пошта / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Производителот/одговорното лице изјавува дека производот е во согласност со следните Европски директиви/прописи во согласност со Директивата за радио опрема 2014/53/ЕУ, која е во согласност со основните барања доколку се користи за нејзината намена.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Здравје (член 3.1.а) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Безбедност (член 3.1.а) *Safety (Article 3.1.a)*	
Електромагнетна компатибилност (член 3.1.б) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Ефикасна употреба на радиофреквенцискиот спектар (член 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

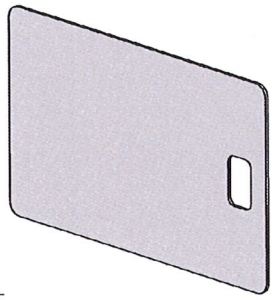
Нотифицирано тело 0700 / *Notified body 0700:* ФЕНИКС ТЕСТЛАБ / Кенигсвинкел 10 / Г-32825 Бломберг / Германија / PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Нотифицираното тело ја оцени усогласеноста со суштинските барања од Анекс III 2014/53/ЕУ и го издаде сертификатот за ЕС испитување на тип бр. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

I. Höftmann-Toebe, Managing Director

Литјензе (Lütjensee), 17.05.22 за ПАВ Кард ДОО_(PAV Card GmbH)_____
Место и датум на издавање / *Place and date of issue* **Име, функција, потпис** / *Name, function, signature*

изготвил	променил	проверил / одобрил	док. бр.	ревизија	страна
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 од 1
Документот е: отворен					

DOC 0001	**EU-conformiteitsverklaring** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Product / *Product*	
Modelaanduiding en type / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Beschrijving / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Afbeelding / *illustration*	

Fabrikant / *Manufacturer*	
Handelsnaam / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adres / *Postal address*	*Hamburger Straße 6* *22929 Lütjensee* *Duitsland*
Telefoonnummer / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-mailadres / *E-Mail address*	*info@pav.de*

De fabrikant /verantwoordelijke persoon verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële eisen van de volgende artikelen van radioapparatuur-richtlijn 2014/53/EU indien het wordt gebruikt voor het beoogde doel:
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

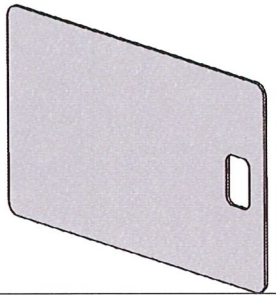
Gezondheid (artikel 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Veiligheid (artikel 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetische compatibiliteit (artikel 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Efficiënt gebruik van het radiospectrum (artikel 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Aangemelde instantie 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Duitsland
De aangemelde instantie heeft de naleving van de essentiële eisen als bedoeld in Bijlage III van Richtlijn 2014/53/EU beoordeeld en het certificaat van EU-typeonderzoek met nummer 19-110471 afgegeven.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22 namens PAV Card GmbH: I. Höffmann-Toebe, Managing Director
Plaats en datum van afgifte / *Place and date of issue* **Naam, functie, handtekening** / *Name, function, signature*

Opgemaakt	Gewijzigd	Gecontroleerd / goedgekeurd	Doc-nr.	Revisie	Pagina
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 van 1
Document is: open					

DOC 0001	**Deklaracja zgodności UE** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Produkt / *Product*	
Nazwa modelu i typ / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Opis / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Rysunek schematyczny / *illustration*	

Producent / *Manufacturer*	
Firma / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adres / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Numer telefonu / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Adres e-mail / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Producent / osoba odpowiedzialna deklaruje zgodność produktu z następującymi dyrektywami/rozporządzeniami europejskimi w myśl Dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych. Produkt spełnia zasadnicze wymogi pod warunkiem jego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.

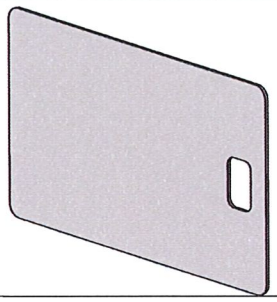
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdrowie (artykuł 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Bezpieczeństwo (artykuł 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Kompatybilność elektromagnetyczna (artykuł 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Skuteczne wykorzystywanie widma radiowego (artykuł 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Jednostka notyfikowana 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Jednostka notyfikowana dokonała oceny spełnienia zasadniczych wymogów zgodnie z załącznikiem III Dyrektywy 2014/53/UE i wydała certyfikat badania typu WE nr 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dnia 17.05.22 za PAV Card GmbH: I. Höffmann-Toebe, Managing Director
Miejsce i data wydania / *Place and date of issue* **Imię i nazwisko, stanowisko, podpis** / *Name, function, signature*

DOC 0001	**Declaração UE de Conformidade** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Produto / *Product*	
Designação do modelo e tipo / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Descrição / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Ilustração esquemática / *illustration*	

Fabricante / *Manufacturer*	
Empresa / *Company*	*PAV Card GmbH*
Endereço / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Número de telefone / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Endereço de e-mail / *E-Mail address*	*info@pav.de*

O fabricante / a pessoa responsável declara a conformidade do produto com as diretivas / os regulamentos europeus que se seguem nos termos da diretiva relativa a equipamentos de rádio 2014/53/UE, que, nas condições de utilização previstas, cumpre os requisitos essenciais.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

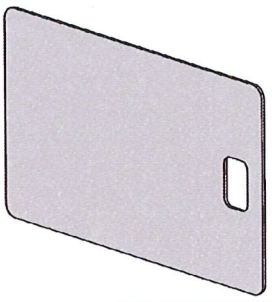
Saúde (artigo 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Segurança (artigo 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Compatibilidade eletromagnética (artigo 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Utilização eficiente do espetro de radiofrequências (artigo 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Organismo notificado 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
O organismo notificado avaliou a conformidade com os requisitos essenciais nos termos da diretiva 2014/53/UE, anexo III, e emitiu o certificado de exame CE de tipo n.º 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Local e data de emissão / *Place and date of issue*

para a PAV Card GmbH, J. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nome, cargo, assinatura / *Name, function, signature*

DOC 0001	**Declarație de conformitate UE** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Produs/ *Product*	
Denumire model/tip *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Descriere / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Prezentare schematică / *illustration*	

Producător / *Manufacturer*	
Societatea / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adresa / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Număr de telefon / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Adresa de e-mail / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Producătorul/persoana responsabilă declară conformitatea produsului cu următoarele directive/regulamente europene în conformitate cu Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, care, atunci când este utilizat conform destinației, respectă cerințele esențiale.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product in accordance to the following European Directives / Regulations in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU, which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

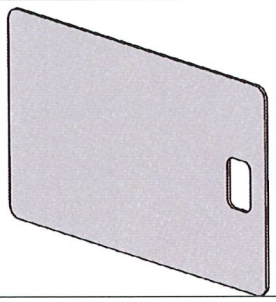
Sănătate (articolul 3.1 litera (a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Securitate (articolul 3.1 litera (a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Compatibilitatea electromagnetică (articolul 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Utilizarea eficientă a spectrului de frecvențe radio (articolul 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Organismul notificat 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Organismul notificat a evaluat conformitatea cu cerințele esențiale prevăzute în anexa III 2014/53/UE și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Locul și data emiterii/ *Place and date of issue*

pentru PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nume, funcție, semnătură/ *Name, function, signature*

DOC 0001	**EÚ vyhlásenie o zhode** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Produkt / *Product*	
Názov modelu a typ / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Popis / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Schematický obrázok / *illustration*	

Výrobca / *Manufacturer*	
Spoločnosť / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adresa / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Telefónne číslo / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-mailová adresa / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Výrobca / zodpovedná osoba vyhlasuje zhodu výrobku s nasledujúcimi európskymi smernicami / nariadeniami podľa smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach, ktorý pri používaní podľa určenia spĺňa základné požiadavky.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravie (článok 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Bezpečnosť (článok 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetická kompatibilita (článok 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra (článok 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

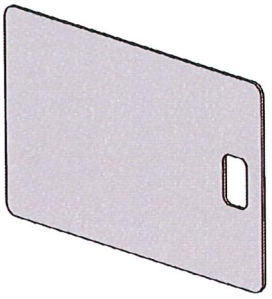
Notifikovaný orgán 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Notifikovaný orgán posúdil zhodu so základnými požiadavkami podľa prílohy III k smernici 2014/53/EÚ a vydal osvedčenie o typovej skúške ES č. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

V Lütjensee, dňa 17.05.22
Miesto a dátum vystavenia / *Place and date of issue*

pre PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Meno, funkcia, podpis / *Name, function, signature*

Vytvorené	Upravené	Testované / schválené	Dok. č.	Revízia	Strana
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 z 1
Dokument je: otvorený					

DOC 0001	**Izjava EU o skladnosti** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Izdelek/*Product*	
Oznaka in tip modela/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Opis/*Description*	*Pametna kartica NFC za mobilni ključ za Volkswagen*
Shematski prikaz/*illustration*	

Proizvajalec/*Manufacturer*	
Podjetje/*Company*	*PAV Card GmbH*
Naslov/*Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Nemčija*
Telefonska številka/*Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-naslov/*E-Mail address*	*info@pav.de*

Proizvajalec/odgovorna oseba izjavlja, da je izdelek skladen z naslednjimi evropskimi direktivami/uredbami v skladu z direktivo o dostopnosti radijske opreme na trgu 2014/53/EU in pri predvideni uporabi izpolnjuje bistvene zahteve.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravje (člen 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Varnost (člen 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetna združljivost (člen 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Učinkovita uporaba radiofrekvenčnega spektra (člen 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

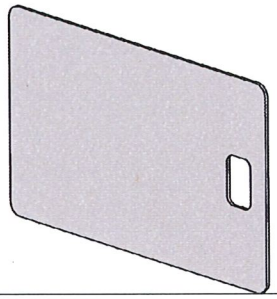
Priglašeni organ 0700/*Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Nemčija
Priglašeni organ je ocenil upoštevanje bistvenih zahtev v skladu s Prilogo III Direktive 2014/53/EU in izdal certifikat o ES-pregledu tipa št. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dne 17.05.22
Kraj in datum izdaje/*Place and date of issue*

za PAV Card GmbH: I. Höffmann-Toebe, Managing Director
Ime, funkcija, podpis/*Name, function, signature*

Izdal	Spremenil	Preveril/odobril	Št. dok.	Revizija	Stran
DF/R&D, 31. 5. 2019	DK/BL, 3. 6. 2016	ITA/GF, 4. 6. 2019	DoC 0001	1.2	1 von 1
Dokument je: odprt					

DOC 0001	**Deklarata e konformitetit të BE-së** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Produkti/ *Product*	
Emri dhe lloji i modelit / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Përshkrim / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Ilustrim skematik / *illustration*	

Prodhuesi / *Manufacturer*	
Kompania/ *Company*	*PAV Card GmbH*
Adresa / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Numri i telefonit / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-Mail Adresa / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Prodhuesi/personi përgjegjës deklaron konformitetin e produktit i cili është në përputhje me direktivat/rregulloret evropiane të mëposhtme në përputhje me Direktivën për Pajisjet Radio 2014/53/EU dhe plotëson kërkesat bazë kur përdoret sipas synimit.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Shëndeti (Artikulli 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Siguria (Artikulli 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Përputhshmëria elektromagnetike (Artikulli 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Përdorimi efikas i spektrit të radio frekuencave (Artikulli 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Organi i Njoftuar 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

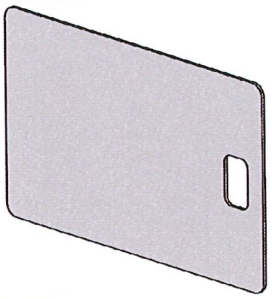
Organi i Njoftuar ka vlerësuar përputhshmërinë me kërkesat thelbësore sipas 2014/53/BE Aneksit III dhe ka lëshuar Certifikatën e Ekzaminimit të Tipit EC nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, më 17.05.22 për PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director

Vendi dhe data e lëshimit / *Place and date of issue* — **Emri, pozicioni, nënshkrimi** / *Name, function, signature*

DOC 0001	**EU Izjava o usaglašenosti** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Proizvod / *Product*	
Naziv modela i tip/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Opis / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Ilustracija / *illustration*	

Proizvođač / *Manufacturer*	
Kompanija / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adresa / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Nemačka*
Broj telefona / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
Imejl adresa / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Proizvođač / odgovorno lice izjavljuje da je proizvod, kada se koristi u predviđenu svrhu, a shodno Direktivi o radio opremi 2014/53/EU (RED), usaglašen sa sledećim evropskim smernicama / propisima:
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

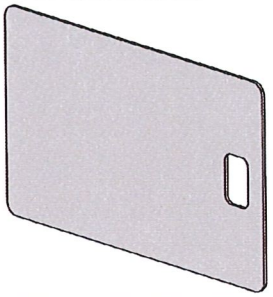
Zdravlje (član 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Bezbednost (član 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetska kompatibilnost (član 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Efikasno korišćenje spektra radio-frekvencija (član 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Notifikovano telo 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Nemačka
Notifikovano telo potvrdilo je usaglašenost sa osnovnim zahtevima Direktive 2014/53/EU Aneksa III i izdalo EU sertifikat o ispitivanju pod br. 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dana 19.05.22
Mesto i datum izdavanja / *Place and date of issue*

za PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Tocbe, Managing Director
Ime, funkcija, potpis / *Name, function, signature*

DOC 0001	**EU-försäkran om överensstämmelse** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Produkt/*Product*	
Modell och typ/ *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Beskrivning / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Stiliserad bild / *illustration*	

Tillverkare / *Manufacturer*	
Företag / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adress / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Telefonnummer / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-postadress / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Tillverkaren/den ansvarige försäkrar härmed att produkten överensstämmer med följande europeiska direktiv och/eller förordningar enligt radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och med de väsentliga kraven om den används för avsett ändamål.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

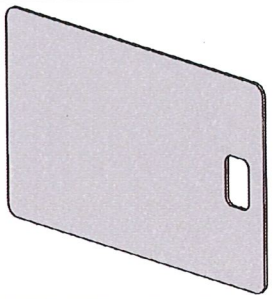
Hälsa (artikel 3.1 a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Säkerhet (artikel 3.1 a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromagnetisk kompatibilitet (artikel 3.1 b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Effektiv användning av radiospektrum (artikel 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Anmält organ 0700/ *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Det anmälda organet har bedömt att de väsentliga kraven är uppfyllda enligt 2014/53/EU bilaga III och har utfärdat EU-typintyg nr 19-110471.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, den 17.05.22
Ort och datum för utfärdandet / *Place and date of issue*

för PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Namn, funktion, namnteckning / *Name, function, signature*

DOC 0001	**AB Uygunluk Beyanı** *EU Declaration of Conformity*	PAV Card

Ürün / *Product*	
Model tanımı ve tip / *Model name and type*	*mobile key 4K0.959.754.xx*
Açıklama / *Description*	*Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card*
Şematik görünüm / *illustration*	

Üretici / *Manufacturer*	
Firma / *Company*	*PAV Card GmbH*
Adres / *Postal address*	*Hamburger Strasse 6* *22929 Lütjensee* *Germany*
Telefon numarası / *Telephone Number*	*+49 4154 799 0*
E-posta adresi / *E-Mail address*	*info@pav.de*

Üretici / sorumlu kişi, amaçlandığı şekilde kullanıldığında, ürünün 2014/53/AB sayılı Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği uyarınca, aşağıda belirtilen Avrupa direktiflerinin / yönetmeliklerinin temel gerekliliklerini yerine getirdiğini beyan eder.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sağlık (Madde 3.1.a) *Health (Article 3.1.a)*	*DIN EN 62368-1: 2016-05* *DIN EN62479:2010*
Güvenlik (Madde 3.1.a) *Safety (Article 3.1.a)*	
Elektromanyetik uyumluluk (Madde 3.1.b) *Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)*	*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1* *ETSI EN 301 489-3 V2.1.1*
Telsiz frekansı spektrumunun verimli kullanımı (Madde 3.2) *Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)*	*ETSI EN 300 330 V2.1.1*

Onaylanmış kuruluş 0700 / *Notified body 0700:* PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Onaylanmış kuruluş, 2014/53/AB Ek III uyarınca temel gerekliliklere uygunluğu değerlendirmiş ve 19-110471 sayılı AT Tip İnceleme Sertifikasını teslim edilmiştir.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Teslim yeri ve tarihi / *Place and date of issue*

PAV Card GmbH a: I. Häftmann-Toebe, Managing Director
Adı, görevi, imza / *Name, function, signature*